



(接上页) 造一个安全有趣的环境。

## 我的宠物猫

9G 中文 马妮妮 指导老师 田园老师

### Skills 技能:

Annual budget 年度预算, monthly forecast 月度预测,  
financial reporting and analysis 财务报告和分析

### Working Experience 工作经验:

Senior Finance Manager 高级财务经理, July 2023 to present  
Finance Manager 财务经理, April 2021 to July 2023  
Accounting Supervisor 会计主管, June 2018 to April 2021  
Senior Financial Analyst 高级金融分析师, January 2014 to June 2018

### Education 教育经历:

Northern Illinois University, DeKalb, IL  
Master of Business Administration

### Community Service 社会服务经历:

Volunteer in the library kindergarten, volunteer in Feed My Starving Children Packing session.

### Hobbies 兴趣爱好:

Table Tennis, PickleBall, spending time with family.

我们领养了一只猫。在收养活动中,我认为我们找到了有史以来最可爱、最完美的猫。他是一只橙色和白色的长毛燕尾服猫。收容所给他起了个名字“Pennsylvania”,我们对他一见钟情。Pennsylvania 是一只非常可爱的猫,他会走到你身边,把头放在你手里,不停地舔着,神情地看着。我们立刻决定带他回家,一路上他都在喵喵叫。

在家里,他喜欢看窗外的松鼠,也喜欢和我们用来给他梳毛的刷子玩耍。当我抱着他的时候,我情不自禁地注意到他漂亮的粉红色鼻子和黄色眼睛。他的喵喵声很可爱,一看到我,它就会“喵喵”叫,好像在说:“妹妹,你回来了,快点陪我一起玩”。每当这个时候,我就特别高兴,好像一天的疲劳都烟消云散了。每次他出声,我都想抱着他。而 Pennsylvania 则是用软软的,毛茸茸的头,向我怀里蹭了蹭,似乎很是享受;当我们要吃饭的时候,他就闻到香味跑到桌子上来舔。所以,我们就用猫咪零食来转移他的注意力到别的東西。

Pennsylvania 是我们家的一员,也我密不可分的好伙伴,它给我们带来了无穷的快乐我们全家都非常爱他!

## \*\*\*瑞华冬令营\*\*\*

短期高效,瑞华 2023 冬令营来啦!!! 想要利用寒假提升学术水学生和家长们抓紧啦!  
冬令营共有四门课,三门 Reading, 一门 AMC8, 都在 12/23-1/6 之间,充分利用假期时间!  
课程日期: 12月23、26、28日, 12、4日。12/12 前报名享受早鸟价 \$199/人。

**Intensive Winter Programs**

**Instructor: Joshua Campbell**

Intensive reading camps will focus on the themes of childhood innocence, existentialism, and coming of age. Students will be asked to think about difficult questions surrounding our unique existence in this wonderful world.

*The Little Prince*  
*Alice's Adventures Wonderland*

**3 Courses Offered**

- Reading Camp: 4th Grade to 6th Grade
- Reading Camp: 7th Grade and Up
- SAT Intensive Bootcamp

**Dates:**

Classes will run during winter break from 12/23 to 1/6. Classes will meet five sessions at two hours per session on 12/23, 12/26, 12/28, 1/2, and 1/4.

10AM-12PM - Reading Grade 4-6  
1PM-3PM - Reading Grade 7-9  
3:10PM - 5:10PM - SAT

**ABOUT JOSHUA**

Joshua Campbell has a masters degree in English and nearly 20 years of experience teaching. After 6 years teaching in China at a public high school, Joshua taught in the Chicago suburbs and has 10 years experience with Ray Chinese school.

**More info @**  
Joshua Campbell  
815-666-8958  
joshua.campbell@gmail.com

**瑞华冬令营 AMC8 竞赛集训班**

Turbo boost of the brain, a math adventure to dive deep into problem solving strategies. Help students to get ready to AMC8 test.

- Zoom class
- 6-8 grade

人气讲师  
Thomas Wu  
课程时间  
10am-12pm  
Dec 23 26 28 Jan 02 04  
报名网址: www.raychineseschool.org

早鸟价 \$199 (11/30前)

短时间 大成效

## 本周金融保险讲座

Tax Diversify Your Retirement Income

Speaker: Hui (Sally) Zhang, 张辉, LUTCF, MDRT

Saturday: 12-09-2023, 1:00 - 3:00 p.m.

Room: 146

Contact: 630-926-1149/hzhang@ft.newyorklife.com

本讲座将讨论有关利用税收多元化来帮助保护最重要的人, 并有可能降低您未来的税收负担。

张辉女士在人寿, 长期护理保险, 投资理财领域工作21年, 专业, 诚信, 负责, 贴心. 荣获《百万圆桌永久会员》, 长期服务华裔社区, 愿协助你规划未来, 解答有关问题.

欢迎家长参与, 赠 2024 中国挂历, 敬请光临.

## 记暑假一次有趣的旅行

钟宜卿 Joanna Zhong 九年级 指导老师 刘鑫老师

今年夏天, 我过得很充实, 不仅参加了跳舞和排球夏令营, 还参与了图书馆的各种活动, 也去现场观看了印第安纳州的美游泳全国锦标赛。其中让我自己觉得最有趣的一件事就是我们全家坐游轮去阿拉斯加游玩。我们走过了很多著名的旅游景点, 拍了许多难忘的照片, 让我们永远不能忘记。

那一天, 天气特别好, 温度适宜。天是蓝蓝的, 蓝得连一片白云都看不见。外婆、妈妈、继父、妹妹和我一家五口在加拿大的港口登上了巨大的游轮。我对妹妹说: “这条船太大了, 我正想知道它能装多少人?” 上船后, 我们找到介绍信息: 这艘船可以乘坐三千多个乘客呢! 当我们进入房间后, 我们看到了一张豪华的特大号床, 一张大号的沙发床和通向开放式阳台的巨大窗户。我们不管是坐在沙发上, 还是站在阳台上都能欣赏船外壮丽的景色。

最开始的两天我们在海上航行。虽然没有靠岸, 但是大海特别美丽。蓝蓝的海水, 绵延数英里, 一望无际。到了第三天, 我们来到了阿拉斯加的第一站 Ketchikan。虽然 Ketchikan 是一个非常小的镇, 却特别美丽, 周围环绕着高耸入云的雪山。我们去了一家专卖纪念品的小商店, 里面卖的东西很特别, 例如: 阿拉斯加黄金细片和驼鹿粪便做的纪念品纸巾。我们还到了阿拉斯加的首都 Juneau。在另一站 Skagway, 我们下船乘坐观光巴士游览, 到了加拿大著名的 Yukon 地区。沿途我们看到了很多令人惊叹的景色, 美丽的翡翠湖和悬桥让人记忆深刻。我们也品尝了很多美食, 阿拉斯加以三文鱼而闻名, 所以我们必须尝试他们那令人惊叹的三文鱼。我觉得比我在家里吃的更鲜香美味。

在旅途中, 我觉得很有意义的一件事就是看到无数鲑鱼回流的壮观场景。鲑鱼(三文鱼)是一种很有趣的动物, 它们千辛万苦从海洋里逆流游到它们出生时的河流, 就是为了下一代, 产下鱼籽后就死去了。我觉得这件事很有趣, 因此我不禁令我好奇这些鱼为什么要这样费劲地做呢? 原来这就是一种生命的循环!(接右上)

(接左下) 这次阿拉斯加旅游的精彩之最就是到了冰川国家公园, 看到了无数壮丽的冰川。我们也了解到冰川在不断地融化缩小, 多年以后很多冰川可能都会彻底消失了。这也提醒了我们地球人保护环境的紧迫性和重要性。

这趟旅行让我欣赏了数不胜数的自然美景, 看到了阿拉斯加特有的野生动物, 也吃到了很多美食, 所有这些有趣的暑假经历都将令我对阿拉斯加恋恋不忘。

## 乐乐

七年级: 董安 推荐老师: 史力红  
我家有一只宠物。它是一只小白狗, 名字叫乐乐(Joy)! 是一只迷你雪纳瑞(Miniature Schnauzer), 很可爱。

乐乐很活泼, 喜欢跑步。它现在还是一只小狗, 只有一岁半。乐乐的白毛摸上去很舒服, 非常蓬松。而且, 它身体很暖和, 抱上去很舒服。但是, 它一看到别人家的狗就会叫, 而且叫个不停。妈妈、爸爸试着纠正它好像也没用。

## 博美

七年级: 殷菲涵 推荐老师: 史力红  
我有一只小白狗, 它是一只博美。它的名字叫 Bobo, 她现在三岁了。它的毛是白色的, 有些地方掺杂着奶油色。它最喜欢玩用绳子做的玩具。有时候会给它一个毛绒狗玩具, 但是 Bobo 会很快把玩具咬开一个窟窿。它吃它的狗豆, 也就是它的狗粮, 有时我们会给它一小块我们吃的肉但是要把肉上面的调料洗干净。

跟我的小狗玩是很有意思的一件事。

**劉文翰 牙醫博士** Dr. Tony W. Liu, DDS  
Acacia Family Dentistry  
Family Dentist  
(美國牙醫協會會員)

**劉慧如 牙醫博士** Dr. Laura Liu, DMD, MS  
DuPage Orthodontics  
Orthodontic Specialist  
(美國牙齒矯正協會會員)

**劉倩如 牙醫博士** Dr. Jasmine Liu, DMD,  
UIC College of Dentistry  
Clinical Instructor  
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康, 請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊, 為您把關!

★最新牙醫設備, 預防 COVID-19★  
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器  
提供免費牙齒矯正諮詢  
請電: 630-357-0002  
地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle IL. 60532 Free Orthodontic Consultation

最優秀的團隊, 最佳的組合!  
Acacia Family Dentistry 牙醫團隊  
為您的牙齒健康來把關!

診所大廳/候診室乾淨明亮

杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563

(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享受20-30%折扣。 Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行5分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com